Які театральні проєкти та культурні заходи, присвячені Маріуполю, реалізуються закордонними митцями

https://donbas24.news/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami

31 липня 2022, неділя
Автор: **Ольга Демідко (Маріуполь)**
Автор: **donbas24.news**



Андрій Палатний, куратор численних театральних проєктів розповів, як європейські режисери підтримують Маріуполь

У 2021 році в рамках фестивалю **iStage 2021** та **Марафону міжнародних резиденцій** до Маріуполя приїжджали європейські режисери і разом з Народним театром «Театроманія», [1] **Першою театральною школою-студією** та **Театром ляльок** створювали унікальні вистави. З початком повномасштабного вторгнення росії в Україну **Крістін Дісмен**, **Мадлен Бонгард** та **Евангелос Космідіс** вирішили підтримати місто, яке вони встигли побачити на власні очі розвиненим та квітучим. За декілька місяців війни від Маріуполя залишилися руїни і про цю трагедію тепер розповідають режисери у своїх виставах. Андрій Палатний, [2] куратор театральної, перфомативної та цифрової програм «Гогольfest dream», фестивалю iStage 2021 та Марафону міжнародних резиденцій підкреслив, що через війну багато планів не вдалося реалізувати.



Андрій Палатний — куратор театральної, перфомативної та цифрової програм «Гогольfest dream», фестивалю iStage 2021 та Марафону міжнародних резиденцій

[1] https://www.facebook.com/theatromaniamrpl
[2] https://www.facebook.com/andriipalatnyi

> *«24 лютого я зустрів в потязі. Їхав до Маріуполя. Потяг зупинився серед поля. Було незрозуміло, що далі. Ввечері я все ж доїхав до міста, але всіх пасажирів повезли одразу ж назад до Києва. Наприкінці лютого вже мав відкриватися Центр сучасного мистецтва „Готель Континенталь“ і я планував зустрітися з керівництвом ЦСМу, щоб обговорити подальші плани, адже всі вистави Марафону міжнародних резиденцій мали стати репертуаром „Готелю Континенталь“. В перший день війни я побачив востаннє Маріуполь цілим і неушкодженим»*, — розповів Андрій Палатний.

Через два тижні Андрій організував зустріч з режисерами, які приїздили до Маріуполя, і було вирішено створити власну команду. Спочатку вони зробили сайт mariupol.life англійською мовою, який має на меті познайомити європейських жителів з Маріуполем, його культурою до війни. Зокрема, на сайті можна побачити події, що відбувалися в рамках Марафону міжнародних резиденцій 2021. Також на сайті висвітлені нищівні руйнування Маріуполя.

> *«Маріуполь бомбили з перших днів війни. Там зруйновано близько 90% міста. Це місце гуманітарної катастрофи»*, — зазначено на сайті.



Актриси та актор Народного театру «Театроманія» та Першої театральної школи-студії

Найголовнішою задачею команди — було допомогти маріупольській молоді, талановитим акторам та актрисам вибратися з облоги міста. Далі кожен з режисерів почав проводити заходи на підтримку Маріуполя в різних містах та за власні кошти. Перша масштабна культурна подія відбулася на легендарній сцені Deutsches Theater в Берліні. Там вразив всіх своїм виступом режисер Народного театру «Театроманія» Антон Тельбізов[3] та свою історію через відео-зв'язок розповіла актриса Марія Бойко. Директорка Junges DT Birgit Lengers підтримала ініціативу проведення заходу, адже сама з виставою приїздила до Маріуполя в 2019 році, яку представляли в «Колегіум-школі» № 1.

[3] https://www.facebook.com/profile.php?id=100001584004558



Антон Тельбізов під час виступу на сцені Deutsches Theater в Берліні.

> *«Через культурні події, вистави ми почали розповідати світу про Маріуполь, про його культурні події та повне знищення російськими військами»*, — додав Палатний.

Кульмінацією стала подія, що відбулася 27 березня, Deutsches Theater Berlin організував вечір під назвою «Українські голоси для Маріуполя», присвячений портовому місту, де тиждень тому бомбами було зруйновано театр, який служив укриттям для тисячі маріупольців.



Евангелос Космідіс — режисер-постановник Національного театру Греції в Афінах та Муніципального театру Пірея

21 травня в Національному театрі в Празі під час конференції Європейської театральної конвенції була представлена вista-

ва «Аляска» режисера-постановника Національного театру Греції в Афінах та Муніципального театру Пірея *Евангелоса Космідіса*, яку він вперше представив у серпні 2021 року в Маріуполі. Виставу було перекладено англійською мовою. Спектакль залишається актуальним, адже включає реальні думки та коментарі маріупольських дітей, які зіткнулися з війною. Наразі виставу перекладено різними мовами, щоб її змогло побачати якомога більше глядачів.



Репетиція в ПК «Молодіжний» з акторами Театру ляльок та Першої театральної школи-студії в Маріуполі

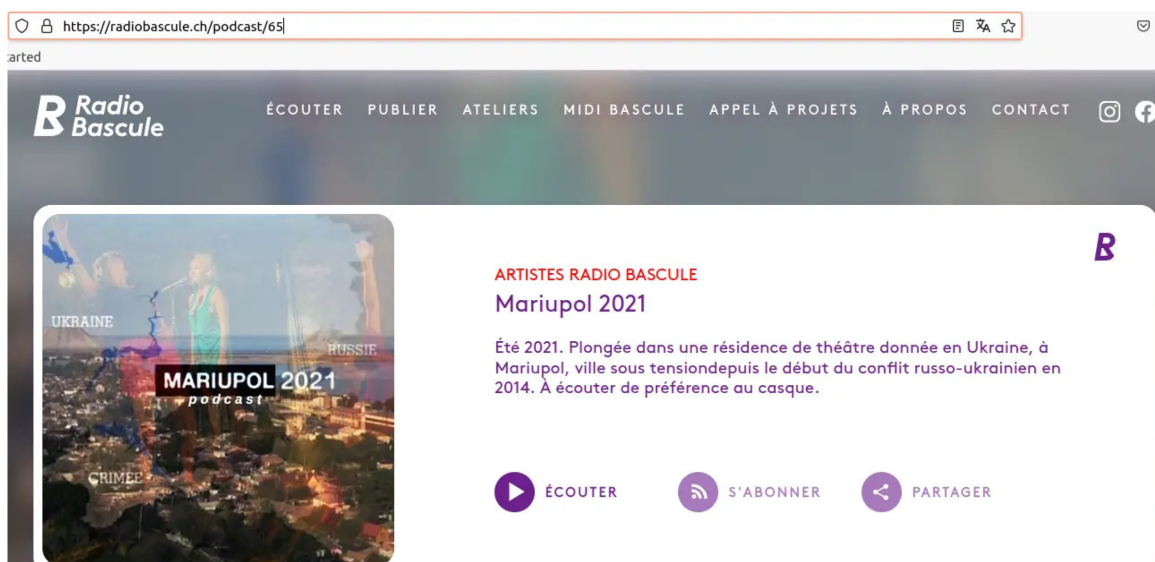
А 17 червня було відкрито центр Hotel Continental — Art Spase in Exile, в якому була представлена виставка, присвячена Маріуполю з 2014 до 2022 років. Центр було створено німецькою режисеркою Крістін Діссман спільно з Андрієм Палатним. Він повинен реалізувати декілька функцій: стати домом культури для українських митців та платформою для діалогу між українськими та європейськими діячами.

> *«Кожен проєкт має свою стратегію розвитку і дає можливості рухатися далі»*, — пояснив Андрій Палатний.



Мадлен Бонгард — швейцарська режисерка, акторка та педагогиня

В підтримку Маріуполя і загалом України проводить зустрічі в zoom ***Мадлен Бонгард*** — швейцарська режисерка, акторка та педагогиня. Також вона випустила подкаст,[4] присвячений місту. Влітку 2021 року в Маріуполі вона провела серію акторських практик, що досліджували усвідомлення присутності.



[4] https://radiobascule.ch/podcast/65



Крістін Діссманн — німецька режисерка

У жовтні 2021 року режисерка з Німеччини ***Крістін Діссманн*** представила в Маріуполі виставу-інсталяцію «Між часами» що поєднала театр, музику та візуальне мистецтво з експериментальним мистецьким досвідом у новому вимірі і була присвячена Маріуполю. Режисерка продовжує ставити цю виставу за участі українських, білоруських та німецьких акторів.

Європейські митці намагаються підтримути маріупольську молодь. Зокрема, завдяки Europen theatre convention акторка Народного театру «Театроманія» ***Марія Бойко*** протягом 2 тижнів стажувалася з грецькими режисерами.



Акторка Марія Бойко під час стажування в Греції

> *«Ще дуже багато планів. Зокрема, хочемо поставити виставу, присвячену художній керівниці Театру ляльок Ірині Руденко та працюємо над мультфільмом, який присвятимо Маріуполю. Весь матеріал, який у нас був зібраний з „Гогольfest dream“, фестивалю iStage 2021 та Марафону міжнародних резиденцій ми змонтували, протитрували англійською та французькою і наразі представляємо на європейських медіаплатформах»*, — додав Палатний.

Також відбуваються перемовини з Шекспіровським фестивалем у Гданську — містом-побратимом Маріуполя, для подальшого представлення там театральної програми Маріуполя.



Андрій Палатний

Нагадаємо, раніше Донбас24 розповідав про знаменитого маріупольського архітектора Віктора Нільсена.[5]

ФОТО: з відкритих джерел та особистих архівів Андрія Палатного і Ольги Демідко.

[5]Вулиця Нільсена в Маріуполі: що вам відомо про знаменитого архітектора, Алевтина Швецова, donbas24.news, 31.07.2022, https://donbas24.news/news/vulicya-nilsena-v-mariupoli-shho-vam-vidomo-pro-znamenitogo-arxitektora



Демідко Ольга

історик, викладач, екскурсовод, громадська діячка Маріуполя.

В 2013 році закінчила Маріупольський державний університет, магістр історії.

Працювала вчителем історії у СШ № 66, телеведучою Маріупольського телебачення, на посаді асистента кафедри соціальних комунікацій Маріупольського державного університету.

Координаторка проектів «Маріуполь – це Україна», «Малюємо заради миру», «Маріуполь туристичний». З 2017 р. – голова арт-центру «Театр всередині тебе». Здобула науковий ступінь кандидата історичних наук (прирівнюється до диплома доктора філософії). Наразі доцент кафедри культурології Маріупольського державного університету, який тимчасово розташувався у Київському національному університеті будівництва і архітектури.

Є автором 120 публікацій наукового та публіцистичного стилю та монографії «Ілюстрована історія театральної культури Маріуполя» (2017 р.); а також редактором і упорядником декількох маріупольських видань, спрямованих на підтримку талановитої молоді Маріуполя: «Альманах конкурсних робіт учнівської та студентської молоді загальноміського конкурсу „Маріуполь – це Україна“» (2016 р.); Маріупольська розмальовка «Розфарбуй місто» (2016 р.); Збірка творчих робіт маріупольців «Мелодії незримих почуттів» (2016 р.).

Фейсбук: Olga Demidko

Блог: `https://mrpl.city/blogs/olga-demidko`

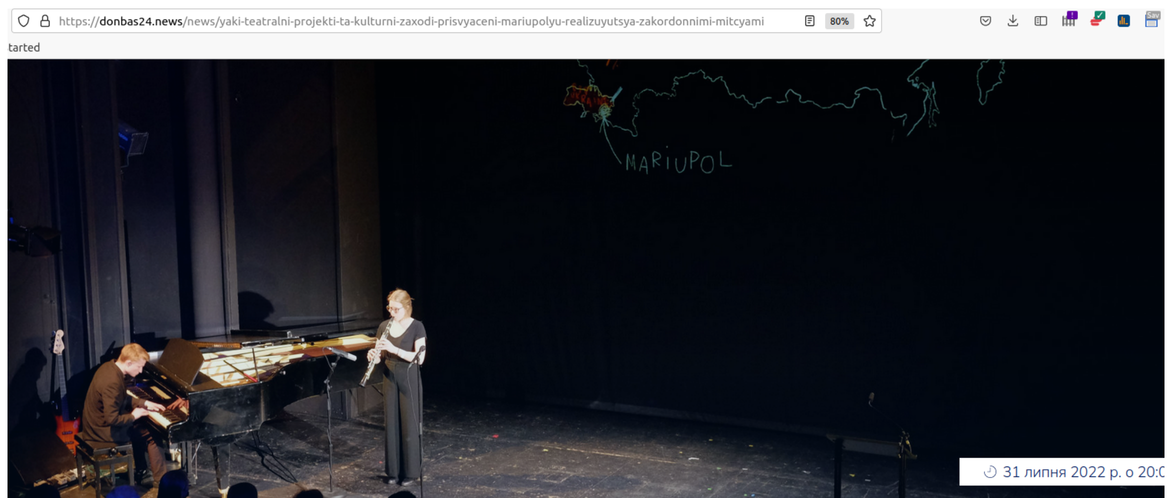
Ольга Демідко - публікації (Репозитарій МДУ)

Ольга Демідко - публікації (Інтернет-Архів)

Ольга Демідко - публікації (Google Scholar)

Ольга Олександрівна Демідко
кандидат історичних наук, доцент кафедри культурології
Маріупольський університет
Преображенська 6, місто Київ 03037

Скріншот - Оригінал



ІСТОРІЇ МАРІУПОЛЬ ВІЙНА КУЛЬТУРА ТЕАТР

Які театральні проєкти та культурні заходи, присвячені Маріуполю, реалізуються закордонними митцями

Андрій Палатний, куратор численних театральних проєктів розповів, як європейські режисери підтримують Маріуполь

(1)

news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami



ІСТОРІЇ МАРІУПОЛЬ ВІЙНА КУЛЬТУРА ТЕАТР

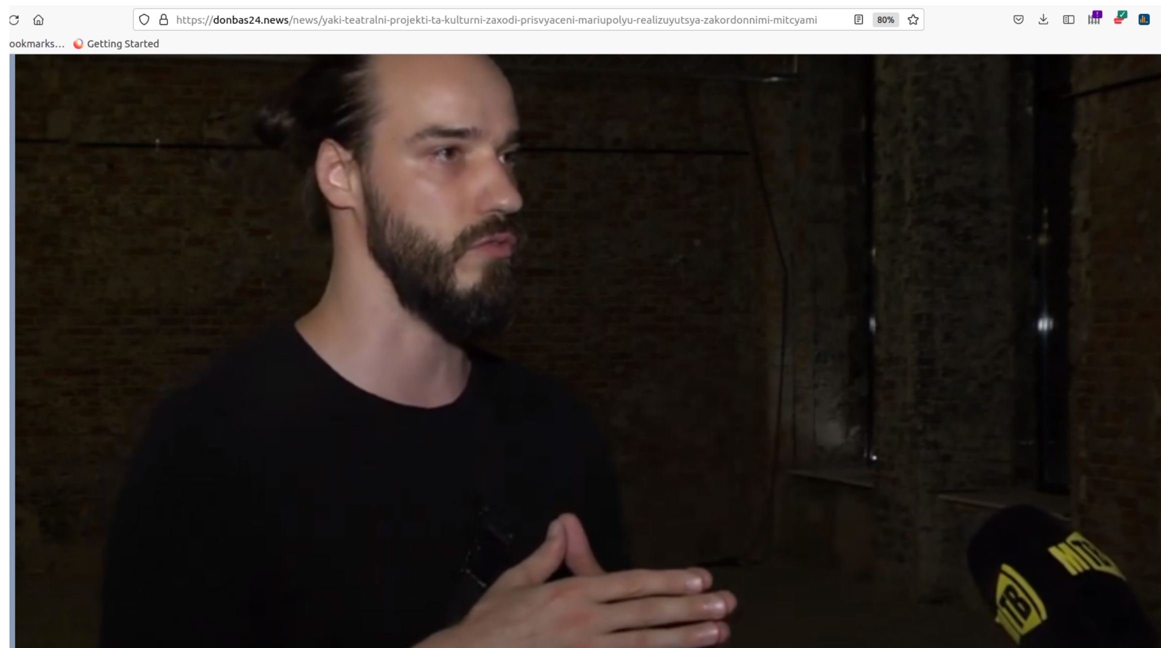
Які театральні проєкти та культурні заходи, присвячені Маріуполю, реалізуються закордонними митцями

Андрій Палатний, куратор численних театральних проєктів розповів, як європейські режисери підтримують Маріуполь

У 2021 році в рамках фестивалю **iStage 2021** та **Марафону міжнародних резиденцій** до Маріуполя приїжджали європейські режисери і разом з Народним театром «Театроманія», **Першою театральною школою-студією** та **Театром ляльок** створювали унікальні вистави. З початком повномасштабного вторгнення росії в Україну **Крістін Дісмен**, **Мадлен Бонгард** та **Евангелос Космідіс** вирішили підтримати місто, яке вони встигли побачити на власні очі розвиненим та квітучим. За декілька місяців війни від Маріуполя залишилися руїни і про цю трагедію тепер розповідають режисери у своїх виставах. Андрій Палатний, куратор театральної, перфомативної та цифрової програм «Гогольfest dream», фестивалю iStage 2021 та Марафону міжнародних резиденцій підкреслив, що через війну багато планів не вдалося реалізувати.



(2)



Андрій Палатний — куратор театральної, перфомативної та цифрової програм «Гогольfest dream», фестивалю iStage 2021 та Марафону міжнародних резиденцій

(3)

s/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 80%

алатний — куратор театральної, перфоматинвої та цифрової програм «Гогольfest dream», фестивалю iStage 2021 та Марафону міжнародних ре.

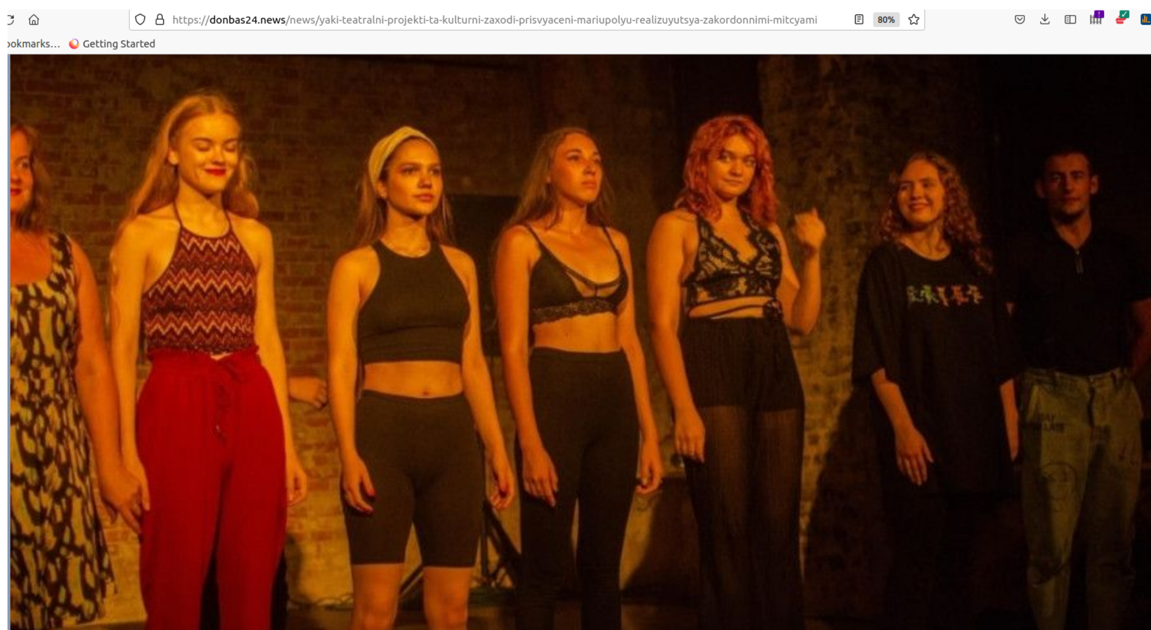
> *«24 лютого я зустрів в потязі. Їхав до Маріуполя. Потяг зупинився серед поля. Було незрозуміло, що далі. Ввечері я все ж доїхав до міста, але всіх пасажирів повезли одразу ж назад до Києва. Наприкінці лютого вже мав відкриватися Центр сучасного мистецтва „Готель Континенталь" і я планував зустрітися з керівництвом ЦСМу, щоб обговорити подальші плани, адже всі вистави Марафону міжнародних резиденцій мали стати репертуаром „Готелю Континенталь". В перший день війни я побачив востаннє Маріуполь цілим і неушкодженим»,* — розповів Андрій Палатний.

Через два тижні Андрій організував зустріч з режисерами, які приїздили до Маріуполя, і було вирішено створити власну команду. Спочатку вони зробили сайт mariupol.life англійською мовою, який має на меті познайомити європейських жителів з Маріуполем, його культурою до війни. Зокрема, на сайті можна побачити події, що відбувалися в рамках Марафону міжнародних резиденцій 2021. Також на сайті висвітлені нищівні руйнування Маріуполя.

> *«Маріуполь бомбили з перших днів війни. Там зруйновано близько 90% міста. Це місце гуманітарної катастрофи»,* — зазначено на сайті.



(4)



Актриси та актор Народного театру «Театроманія» та Першої театральної школи-студії

(5)

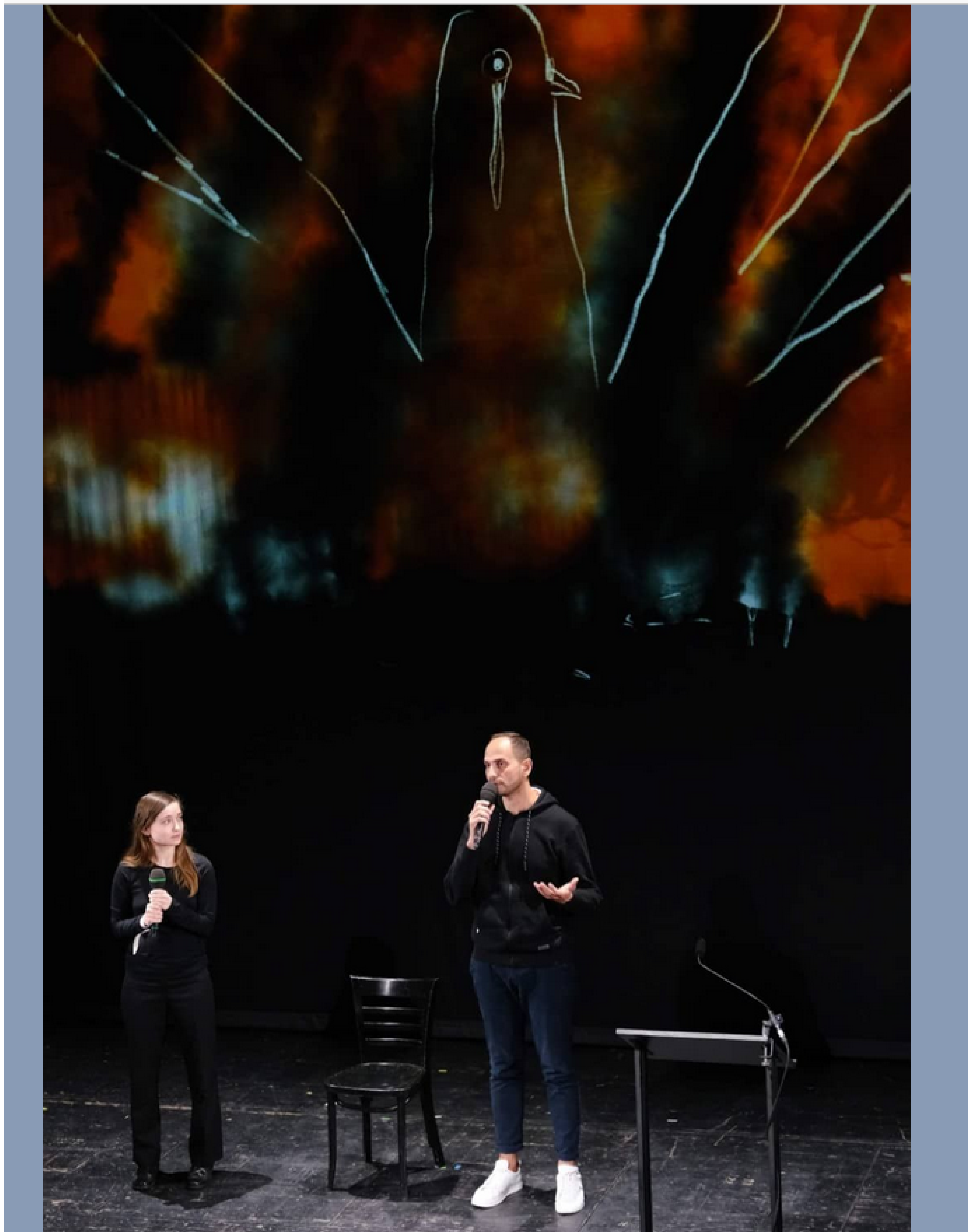
/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 80%

Найголовнішою задачею команди — було допомогти маріупольській молоді, талановитим акторам та актрисам вибратися з облоги міста. Далі кожен з режисерів почав проводити заходи на підтримку Маріуполя в різних містах та за власні кошти. Перша масштабна культурна подія відбулася на легендарній сцені Deutsches Theater в Берліні. Там вразив всіх своїм виступом режисер Народного театру «Театроманія» Антон Тельбізов та свою історію через відео-зв'язок розповіла актриса Марія Бойко. Директорка Junges DT Birgit Lengers підтримала ініціативу проведення заходу, адже сама з виставою приїздила до Маріуполя в 2019 році, яку представляли в «Колегіум-школі» № 1.



(6)

atralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami



Антон Тельбізов під час виступу на сцені Deutsches Theater в Берліні

> *«Через культурні події, вистави ми почали розповідати світу про Маріуполь,*

(7)

https://donbas24.news/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 80%

Антон Тельбізов під час виступу на сцені Deutsches Theater в Берліні.

> *«Через культурні події, вистави ми почали розповідати світу про Маріуполь, про його культурні події та повне знищення російськими військами»,* — додав Палатний.

Кульмінацією стала подія, що відбулася 27 березня, Deutsches Theater Berlin організував вечір під назвою «Українські голоси для Маріуполя», присвячений портовому місту, де тиждень тому бомбами було зруйновано театр, який служив укриттям для тисячі маріупольців.

(8)

atralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami

> *«Через культурні події, вистави ми почали розповідати світу про Маріуполь, про його культурні події та повне знищення російськими військами»,* — додав Палатний.

Кульмінацією стала подія, що відбулася 27 березня, Deutsches Theater Berlin організував вечір під назвою «Українські голоси для Маріуполя», присвячений портовому місту, де тиждень тому бомбами було зруйновано театр, який служив укриттям для тисячі маріупольців.



Евангелос Космідіс — режисер-постановник Національного театру Греції в Афінах та Муніципального театру Пірея

21 травня в Національному театрі в Празі під час конференції Європейської театральної конвенції була представлена вистава «Аляска» режисера-постановника Національного театру Греції в Афінах та Муніципального театру Пірея *Евангелоса Космідіса*, яку він вперше представив у серпні 2021 року в Маріуполі. Виставу було перекладено англійською мовою. Спектакль

(9)

tps://donbas24.news/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 80

21 травня в Національному театрі в Празі під час конференції Європейської театральної конвенції була представлена вистава «Аляска» режисера-постановника Національного театру Греції в Афінах та Муніципального театру Пірея ***Евангелоса Космідіса***, яку він вперше представив у серпні 2021 року в Маріуполі. Виставу було перекладено англійською мовою. Спектакль залишається актуальним, адже включає реальні думки та коментарі маріупольських дітей, які зіткнулися з війною. Наразі виставу перекладено різними мовами, щоб її змогло побачати якомога більше глядачів.

(10)



Репетиція в ПК «Молодіжний» з акторами Театру ляльок та Першої театральної школи-студії в Маріуполі

А 17 червня було відкрито центр Hotel Continental — Art Spase in Exile, в якому була представлена виставка, присвячена Маріуполю з 2014 до 2022 років. Центр було створено німецькою режисеркою Крістін Діссман спільно з Андрієм Палатним. Він повинен реалізувати декілька функцій: стати домом

(11)

ıews/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 80%

А 17 червня було відкрито центр Hotel Continental — Art Spase in Exile, в якому була представлена виставка, присвячена Маріуполю з 2014 до 2022 років. Центр було створено німецькою режисеркою Крістін Діссман спільно з Андрієм Палатним. Він повинен реалізувати декілька функцій: стати домом культури для українських митців та платформою для діалогу між українськими та європейськими діячами.

> *«Кожен проєкт має свою стратегію розвитку і дає можливості рухатися далі»,* — пояснив Андрій Палатний.

(12)



Мадлен Бонгард — швейцарська режисерка, акторка та педагогиня

(13)

s24.news/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 80%



Мадлен Бонгард — швейцарська режисерка, акторка та педагогиня

В підтримку Маріуполя і загалом України проводить зустрічі в zoom ***Мадлен Бонгард*** — швейцарська режисерка, акторка та педагогиня. Також вона випустила подкаст, присвячений місту. Влітку 2021 року в Маріуполі вона провела серію акторських практик, що досліджували усвідомлення присутності.

(14)

https://donbas24.news/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 80%

okmarks... Getting Started



Крістін Діссманн — німецька режисерка

У жовтні 2021 року режисерка з Німеччини ***Крістін Діссманн*** представила в Маріуполі виставу-інсталяцію «Між часами» що поєднала театр, музику та

(15)

;/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami



Крістін Діссманн — німецька режисерка

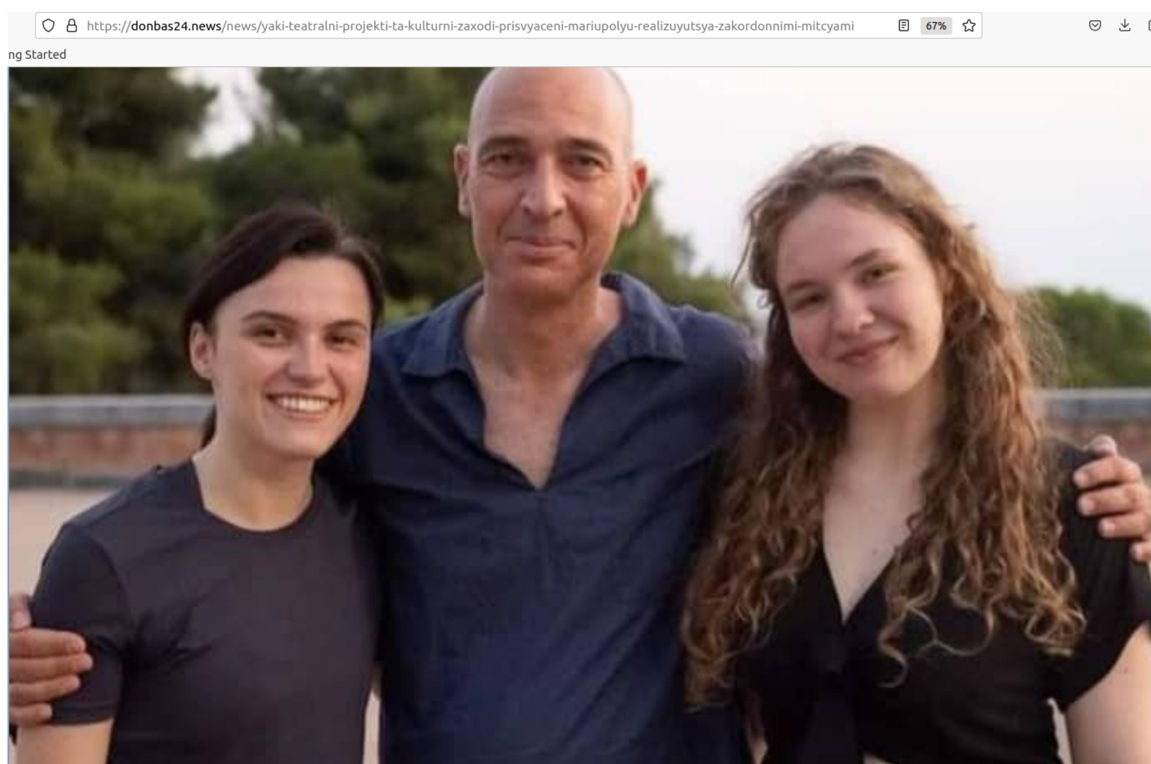
У жовтні 2021 року режисерка з Німеччини ***Крістін Діссманн*** представила в Маріуполі виставу-інсталяцію «Між часами» що поєднала театр, музику та візуальне мистецтво з експериментальним мистецьким досвідом у новому вимірі і була присвячена Маріуполю. Режисерка продовжує ставити цю виставу за участі українських, білоруських та німецьких акторів.

Європейські митці намагаються підтримути маріупольську молодь. Зокрема, завдяки Europen theatre convention акторка Народного театру «Театроманія» *Марія Бойко* протягом 2 тижнів стажувалася з грецькими режисерами.

(16)

https://donbas24.news/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 67%

ng Started



Акторка Марія Бойко під час стажування в Греції

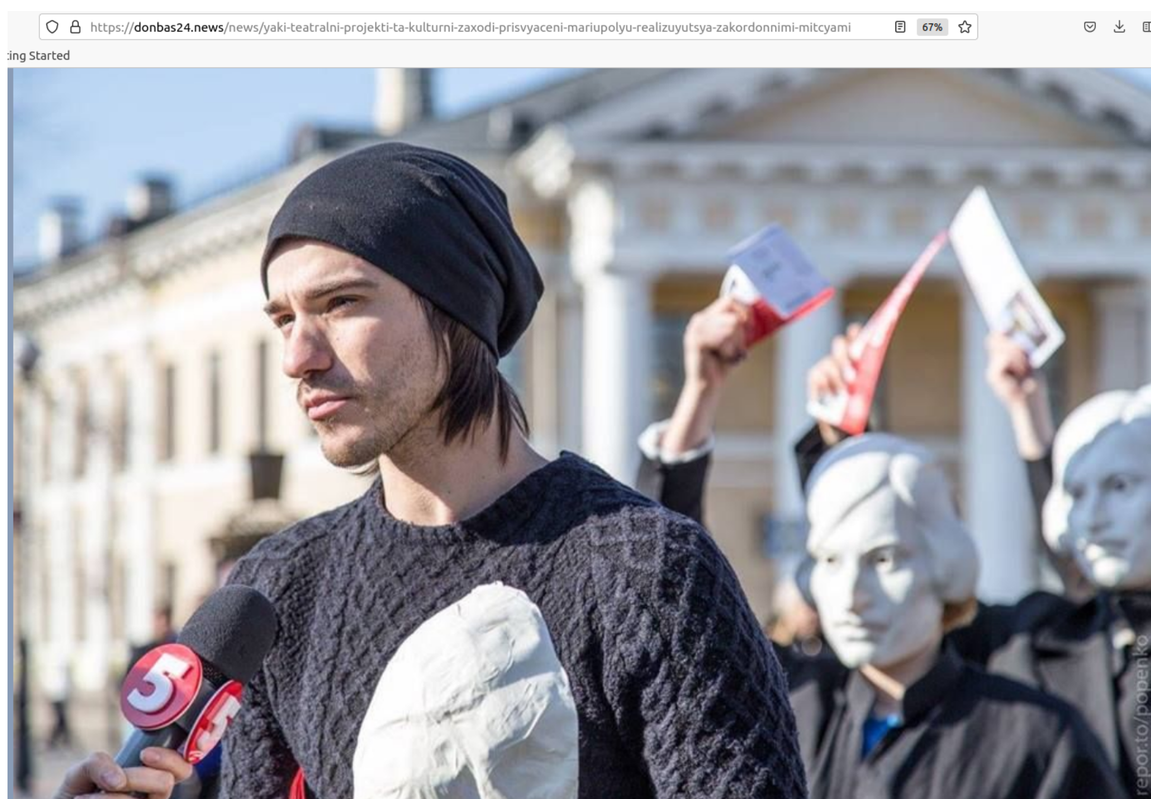
(17)

bas24.news/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 90%

> *«Ще дуже багато планів. Зокрема, хочемо поставити виставу, присвячену художній керівниці Театру ляльок Ірині Руденко та працюємо над мультфільмом, який присвятимо Маріуполю. Весь матеріал, який у нас був зібраний з „Гогольfest dream“, фестивалю iStage 2021 та Марафону міжнародних резиденцій ми змонтували, протитрували англійською та французькою і наразі представляємо на європейських медіаплатформах»,* — додав Палатний.

Також відбуваються перемовини з Шекспіровським фестивалем у Гданську — містом-побратимом Маріуполя, для подальшого представлення там театральної програми Маріуполя.

(18)



Андрій Палатний

(19)

https://donbas24.news/news/yaki-teatralni-projekti-ta-kulturni-zaxodi-prisvyaceni-mariupolyu-realizuyutsya-zakordonnimi-mitcyami 

Андрій Палатний

Нагадаємо, раніше Донбас24 розповідав про знаменитого маріупольського архітектора Віктора Нільсена.

ФОТО: з відкритих джерел та особистих архівів Андрія Палатного і Ольги Демідко.

 Демідко Ольга

(20)